



### Portable Compressor Nebuliser

- 1) Piston compressor
- 2) ON/OFF button
- 3) Power indicator
- 4) USB Port
- 5) Air filter compartment
- 6) Air outlet
- 7) Nebuliser
- 8) Vapouriser head
- 9) Air hose
- 10) Mouthpiece
- 11) Nose piece
- 12) Adult face mask
- 13) Child face mask
- 14) Air filter
- 15) Micro USB cable
- 16) AC adapter
- 17) Assembling nebuliser kit
- 18) Replacing air filter

Dear Customer, This nebuliser is an aerosol therapy system suitable for domestic use. This device is used for the nebulisation of liquids and liquid medication (aerosols) and for the treatment of the upper and lower respiratory tract. If you have any questions, problems or want to order spare parts please contact your local MicroLife-Customer Service. Your dealer or pharmacist will be able to give you the correct instructions for use in your country. Alternatively, visit the internet at [www.microlife.com](http://www.microlife.com) where you will find a wealth of available information on our products. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.

- Explanation of Symbols**
  - Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
  - Read the instructions carefully before using this device.
  - Type BF applied part
  - Class II equipment
  - Serial number
  - Reference number
  - Manufacturer
  - ON
  - OFF
  - IP22 Protection against solid foreign objects and harmful effects due to the ingress of water

### Compressor Nebuliser

### NEB NANO basic

### CE0123

- Important Safety Instructions**
  - Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Read the instructions carefully before using the device and keep for future reference.
  - This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
  - Use the nebuliser in a safe place for future reference.
  - Do not operate the unit in presence of any anesthetic mist inflammable with oxygen or nitrous gas and long ventilation.
  - This device is not suitable for anaesthesia and lung ventilation.
  - This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
  - Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
  - Never open this device.
  - This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the Technical Specifications section.

### 2. Important Safety Instructions

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

- Before plugging in the device, make sure that the electrical ratings shown on the rating plate on the bottom of the unit, corresponds to the mains rating.
- In case the power plug provided with the device does not fit your wall socket, contact a qualified person for a replacement plug with that of a suitable one. In general, the use of adapters, simple or multiple, and/or extension cables is not recommended. If their use is indispensable, it is necessary to use types complying with safety regulations, paying attention that they do not exceed the maximum power limits.
- Do not use the device if you are using a power extension cable.
- Do not leave the unit plugged in when not in use; unplug the device from the wall socket when it is not operating.
- The installation must be carried out according to the instructions of the manufacturer. An improper installation can cause damage to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be held responsible. Do not replace the USB cable nor the AC adapter of this device. In case of damage, have them replaced by a service centre authorised by the manufacturer.
- The power supply cord should always be fully unwound in order to prevent dangerous overheating. Before performing any maintenance or cleaning operation, turn off the device and disconnect the plug from the main supply.
- Only use the device and medication prescribed for you by your doctor and follow the instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Depending on the pathology, only use the treatment type as recommended by your doctor.
- Only use the nose piece expressly indicated by your doctor, paying special attention NEVER to introduce the bifurcations into the nose, but only positioning them as close as possible.
- Check in the medicine instruction leaflet for possible contraindications for use with common aerosol therapy systems.
- Do not position the equipment so that it is difficult to operate the disconnection device.
- For greater hygienic safety, do not use the same accessories for more than one person.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Do not use the device close to strong electromagnetic fields such as mobile phones.
- Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case the device is supplied with cables or tubes.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

### 3. Preparation and Usage of This Device

- Specialized Dealer / Rivenditore / Categoria rivenditori / Fachändler / Упознат Салар / Vendedor especializado / Revendedor autorizado / Specialist Dealer / Ekipovnikovozvrhovnoopromotno / ايجير الاحصائى / ابيجير الاحصائى
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case the device is supplied with cables or tubes.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

### 4. Cleaning and Disinfecting

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Nébuliseur compresseur portatif

- 1) Pompe à piston
- 2) Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
- 3) Indicateur lumineux de fonctionnement
- 4) Port USB
- 5) Compartiment filtre à air
- 6) Sortie d'air
- 7) Nébuliseur
- 8) «Bac» vaporisateur
- 9) Air hose
- 10) Embout buccal
- 11) Masque nasal
- 12) Masque adulte
- 13) Masque enfant
- 14) Filtre à air
- 15) Cavo alimentazione micro USB
- 16) Adattatore secteur
- 17) Kit di assemblaggio del nebulizzatore
- 18) Filtro a aria échangeabile

Cher client, Ce nébuliseur est un système de traitement par aérosol à usage domestique. Ce dispositif est utilisé pour la nébulisation de liquides et de médicaments (aérosols) et pour le traitement des voies respiratoires supérieures et inférieures. Si vous avez des questions, des problèmes ou désirez commander des pièces détachées, veuillez contacter votre Service Client MicroLife local. Adressez-vous à votre revendeur agréé ou à votre pharmacien. Vous pouvez également consulter notre site internet à l'adresse [www.microlife.com](http://www.microlife.com), où vous trouverez de nombreuses et précieuses informations sur nos produits. Restez en bonne santé avec MicroLife AG!

- Significations des symboles**
  - Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés de manière conforme avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.
  - Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.
  - Partie appliquée du type BF
  - Équipement de classe II
  - Numéro de série
  - Numéro de référence
  - Fabricant
  - ON (ON)
  - Arrêt (OFF)
  - IP22 Protection contre les éléments solides étrangers et dangereux due à une pénétration de l'eau

### NEB NANO basic

### CE0123

- Importantes précautions d'emploi**
  - Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de ce dispositif. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
  - Ne pas utiliser l'appareil en présence d'un anesthésique inhalé inflammable avec de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.
  - Ne pas faire bouillir ni autocuiter le tube à air et les masques.

### 2. Importantes précautions d'emploi

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

### 3. Garantie

- Before plugging in the device, make sure that the electrical ratings shown on the rating plate on the bottom of the unit, corresponds to the mains rating.
- In case the power plug provided with the device does not fit your wall socket, contact a qualified person for a replacement plug with that of a suitable one. In general, the use of adapters, simple or multiple, and/or extension cables is not recommended. If their use is indispensable, it is necessary to use types complying with safety regulations, paying attention that they do not exceed the maximum power limits.
- Do not use the device if you are using a power extension cable.
- Do not leave the unit plugged in when not in use; unplug the device from the wall socket when it is not operating.
- The installation must be carried out according to the instructions of the manufacturer. An improper installation can cause damage to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be held responsible. Do not replace the USB cable nor the AC adapter of this device. In case of damage, have them replaced by a service centre authorised by the manufacturer.
- The power supply cord should always be fully unwound in order to prevent dangerous overheating. Before performing any maintenance or cleaning operation, turn off the device and disconnect the plug from the main supply.
- Only use the device and medication prescribed for you by your doctor and follow the instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Depending on the pathology, only use the treatment type as recommended by your doctor.
- Only use the nose piece expressly indicated by your doctor, paying special attention NEVER to introduce the bifurcations into the nose, but only positioning them as close as possible.
- Check in the medicine instruction leaflet for possible contraindications for use with common aerosol therapy systems.
- Do not position the equipment so that it is difficult to operate the disconnection device.
- For greater hygienic safety, do not use the same accessories for more than one person.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Do not use the device close to strong electromagnetic fields such as mobile phones.
- Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case the device is supplied with cables or tubes.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

### 4. Nettoyage et désinfection

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Sistema per aerosoterapia portatile

- 1) Vano compressore
- 2) Tasto ON/OFF
- 3) Indicatore luminoso di funzionamento
- 4) Presa per connettore mini USB (tipo B)
- 5) Comparto filtro aria
- 6) Presa d'aria
- 7) Nebulizzatore
- 8) «Ugello di nebulizzazione
- 9) Tubo collegamento aereo
- 10) Boccaglio
- 11) Erogoatore nasale
- 12) Mascherina adulta
- 13) Mascherina pediatrica
- 14) Filtro aria
- 15) Cavo alimentazione micro USB
- 16) Trasformatore
- 17) Assemblaggio del kit di nebulizzazione
- 18) Sostituzione del filtro aria

Questo dispositivo è un sistema per aerosoterapia ideale per l'uso domiciliare. Questo dispositivo nebulizza liquidi e farmaci (per aerosol) e per il trattamento delle vie aeree superiori e inferiori. Se avete domande, problemi o per ordinare parti di ricambio, contattare il proprio rivenditore di fiducia o il caso servizio clienti di MicroLife. In alternativa è possibile visitare il sito [www.microlife.com](http://www.microlife.com) che offre molte informazioni utili sui nostri prodotti. Rimane in salute - MicroLife AG!

- Significato dei simboli**
  - Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali e non con i rifiuti domestici.
  - Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il dispositivo.
  - Parte applicata tipo BF
  - Dispositivo di classe II
  - Numero di serie
  - Codice prodotto
  - Produttore
  - ON
  - OFF
  - IP22 Protezione da corpi estranei e dagli effetti dannosi causati dalla penetrazione di acqua

### CE0123

### 2. Importanti misure precauzionali

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

### 3. Manutenzione, conservazione e servizio

- Before plugging in the device, make sure that the electrical ratings shown on the rating plate on the bottom of the unit, corresponds to the mains rating.
- In case the power plug provided with the device does not fit your wall socket, contact a qualified person for a replacement plug with that of a suitable one. In general, the use of adapters, simple or multiple, and/or extension cables is not recommended. If their use is indispensable, it is necessary to use types complying with safety regulations, paying attention that they do not exceed the maximum power limits.
- Do not use the device if you are using a power extension cable.
- Do not leave the unit plugged in when not in use; unplug the device from the wall socket when it is not operating.
- The installation must be carried out according to the instructions of the manufacturer. An improper installation can cause damage to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be held responsible. Do not replace the USB cable nor the AC adapter of this device. In case of damage, have them replaced by a service centre authorised by the manufacturer.
- The power supply cord should always be fully unwound in order to prevent dangerous overheating. Before performing any maintenance or cleaning operation, turn off the device and disconnect the plug from the main supply.
- Only use the device and medication prescribed for you by your doctor and follow the instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Depending on the pathology, only use the treatment type as recommended by your doctor.
- Only use the nose piece expressly indicated by your doctor, paying special attention NEVER to introduce the bifurcations into the nose, but only positioning them as close as possible.
- Check in the medicine instruction leaflet for possible contraindications for use with common aerosol therapy systems.
- Do not position the equipment so that it is difficult to operate the disconnection device.
- For greater hygienic safety, do not use the same accessories for more than one person.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Do not use the device close to strong electromagnetic fields such as mobile phones.
- Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

### 4. Pulizia e disinfezione

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Tragbare Kompressor-Inhalationsgerät

- 1) Kolbenkompressor
- 2) Ein-/Aus-Taste
- 3) Betriebsanzeige
- 4) USB-Anschluss
- 5) Luftfilterfach
- 6) Luftauslass
- 7) Vernebler
- 8) «Zerstäuberkopf
- 9) Lufthochdruck
- 10) Mundstück
- 11) Nasenstück
- 12) Erwachsenen-Gesichtsmaske
- 13) Kinder-Gesichtsmaske
- 14) Micro USB Kabel
- 15) Netzadapter
- 16) Zusammenbaukasten des Vernebler-Sets
- 17) Austausch des Luftfilters

Sehr geehrter Kunde, Dieses Inhalationsgerät ist ein Aerosoltherapiegerät für den Heimgebrauch. Dieses Gerät ist zur Verneblung von Flüssigkeiten und Medikamenten (Aerosolen) und zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege geeignet. Wenn Sie Fragen, Probleme oder Ersatzbedarf haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen MicroLife-Service. Ihr Apotheker kann Ihnen die Adresse der MicroLife-Lieferantenliste mitteilen. Eine Vielzahl nützlicher Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Website [www.microlife.com](http://www.microlife.com). Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit - MicroLife AG!

- Zeichenerklärung**
  - Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
  - Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.
  - Anwendungstyp II BF
  - Gerät der Schutzklasse II
  - Serialnummer
  - Hersteller
  - Ein (ON)
  - Aus (OFF)
  - IP22 Schutzklassifizierung gegen Eindringen von festen Körpern und Eindringen von Wasser

### CE0123

### 2. Sicherheitshinweise

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

### 3. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### 4. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Tragbare Kompressor-Inhalationsgerät

- 1) Kolbenkompressor
- 2) Ein-/Aus-Taste
- 3) Betriebsanzeige
- 4) USB-Anschluss
- 5) Luftfilterfach
- 6) Luftauslass
- 7) Vernebler
- 8) «Zerstäuberkopf
- 9) Lufthochdruck
- 10) Mundstück
- 11) Nasenstück
- 12) Erwachsenen-Gesichtsmaske
- 13) Kinder-Gesichtsmaske
- 14) Micro USB Kabel
- 15) Netzadapter
- 16) Zusammenbaukasten des Vernebler-Sets
- 17) Austausch des Luftfilters

Sehr geehrter Kunde, Dieses Inhalationsgerät ist ein Aerosoltherapiegerät für den Heimgebrauch. Dieses Gerät ist zur Verneblung von Flüssigkeiten und Medikamenten (Aerosolen) und zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege geeignet. Wenn Sie Fragen, Probleme oder Ersatzbedarf haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen MicroLife-Service. Ihr Apotheker kann Ihnen die Adresse der MicroLife-Lieferantenliste mitteilen. Eine Vielzahl nützlicher Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Website [www.microlife.com](http://www.microlife.com). Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit - MicroLife AG!

- Zeichenerklärung**
  - Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
  - Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.
  - Anwendungstyp II BF
  - Gerät der Schutzklasse II
  - Serialnummer
  - Hersteller
  - Ein (ON)
  - Aus (OFF)
  - IP22 Schutzklassifizierung gegen Eindringen von festen Körpern und Eindringen von Wasser

### CE0123

### 2. Sicherheitshinweise

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

### 3. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### 4. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Tragbare Kompressor-Inhalationsgerät

- 1) Kolbenkompressor
- 2) Ein-/Aus-Taste
- 3) Betriebsanzeige
- 4) USB-Anschluss
- 5) Luftfilterfach
- 6) Luftauslass
- 7) Vernebler
- 8) «Zerstäuberkopf
- 9) Lufthochdruck
- 10) Mundstück
- 11) Nasenstück
- 12) Erwachsenen-Gesichtsmaske
- 13) Kinder-Gesichtsmaske
- 14) Micro USB Kabel
- 15) Netzadapter
- 16) Zusammenbaukasten des Vernebler-Sets
- 17) Austausch des Luftfilters

Sehr geehrter Kunde, Dieses Inhalationsgerät ist ein Aerosoltherapiegerät für den Heimgebrauch. Dieses Gerät ist zur Verneblung von Flüssigkeiten und Medikamenten (Aerosolen) und zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege geeignet. Wenn Sie Fragen, Probleme oder Ersatzbedarf haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen MicroLife-Service. Ihr Apotheker kann Ihnen die Adresse der MicroLife-Lieferantenliste mitteilen. Eine Vielzahl nützlicher Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Website [www.microlife.com](http://www.microlife.com). Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit - MicroLife AG!

- Zeichenerklärung**
  - Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
  - Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.
  - Anwendungstyp II BF
  - Gerät der Schutzklasse II
  - Serialnummer
  - Hersteller
  - Ein (ON)
  - Aus (OFF)
  - IP22 Schutzklassifizierung gegen Eindringen von festen Körpern und Eindringen von Wasser

### CE0123

### 2. Sicherheitshinweise

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

### 3. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### 4. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Tragbare Kompressor-Inhalationsgerät

- 1) Kolbenkompressor
- 2) Ein-/Aus-Taste
- 3) Betriebsanzeige
- 4) USB-Anschluss
- 5) Luftfilterfach
- 6) Luftauslass
- 7) Vernebler
- 8) «Zerstäuberkopf
- 9) Lufthochdruck
- 10) Mundstück
- 11) Nasenstück
- 12) Erwachsenen-Gesichtsmaske
- 13) Kinder-Gesichtsmaske
- 14) Micro USB Kabel
- 15) Netzadapter
- 16) Zusammenbaukasten des Vernebler-Sets
- 17) Austausch des Luftfilters

Sehr geehrter Kunde, Dieses Inhalationsgerät ist ein Aerosoltherapiegerät für den Heimgebrauch. Dieses Gerät ist zur Verneblung von Flüssigkeiten und Medikamenten (Aerosolen) und zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege geeignet. Wenn Sie Fragen, Probleme oder Ersatzbedarf haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen MicroLife-Service. Ihr Apotheker kann Ihnen die Adresse der MicroLife-Lieferantenliste mitteilen. Eine Vielzahl nützlicher Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Website [www.microlife.com](http://www.microlife.com). Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit - MicroLife AG!

- Zeichenerklärung**
  - Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
  - Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.
  - Anwendungstyp II BF
  - Gerät der Schutzklasse II
  - Serialnummer
  - Hersteller
  - Ein (ON)
  - Aus (OFF)
  - IP22 Schutzklassifizierung gegen Eindringen von festen Körpern und Eindringen von Wasser

### CE0123

### 2. Sicherheitshinweise

- water and moisture
- extreme temperatures
- impact and dropping
- contamination and dust
- direct sunlight
- heat and cold
- Comply with the safety regulations concerning the electrical devices and in particular:
  - Never touch the device with wet or moist hands.
  - Place the device on a stable and horizontal surface during operation.
  - Do not pull the power cord or the device itself to unplug it from the power socket.
  - The power plug is a separate element from the grip power; keep the plug accessible when the device is in use.

### 3. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### 4. Reinigung und Desinfektion

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. Use a soft and dry cloth with non-abrasive cleaners to clean the compressor.
- Make sure that the internal parts of the device are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected from the power outlet.
- No modification to the device is permitted.
- The device requires no calibration.
- No modification to the device is permitted.

### Tragbare Kompressor-Inhalationsgerät

- 1) Kolbenkompressor
- 2) Ein-/Aus-Taste
- 3) Betriebsanzeige
- 4) USB-Anschluss
- 5) Luftfilterfach
- 6) Luftauslass
- 7) Vernebler
- 8) «Zerstäuberkopf
- 9) Lufthochdruck
- 10) Mundstück
- 11) Nasenstück
- 12) Erwachsenen-Gesichtsmaske
- 13) Kinder-Gesichtsmaske
- 14) Micro USB Kabel
- 15) Netzadapter
- 16) Zusammenbaukasten des Vernebler-Sets
- 17) Austausch des Luftfilters

Sehr geehrter Kunde, Dieses Inhalationsgerät ist ein Aerosoltherapiegerät für den Heimgebrauch. Dieses Gerät ist zur Verneblung von Flüssigkeiten und Medikamenten (Aerosolen) und zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege geeignet. Wenn Sie Fragen, Probleme oder Ersatzbedarf haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen MicroLife-Service. Ihr Apotheker kann Ihnen die Adresse der MicroLife-Lieferantenliste mitteilen. Eine Vielzahl nützlicher Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf unserer Website [www.microlife.com](http://www.microlife.com). Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit - MicroLife AG!

- Zeichenerklärung**
  - Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
  - Vor Verwendung Bedienungsanleitung genau studieren.
  - Anwendungstyp II BF
  - Gerät der Schutzklasse II
  - Serialnummer
  - Hersteller

## Nebulizador compresor portátil

- Compressor de pistón
- Botão ON/OFF (Encendido/Aggado)
- Indicador de enendido
- Puerto USB
- Compartmento del filtro de aire
- Salida de aire
- Nebulizador
  - Cabeza vaporizadora
- Tubo de aire
- Bocuala
- Pieza nasal
- Máscara facial adulta
- Máscara facial niños
- Filtro de aire
- Cable micro USB
- Adaptador de corriente
- Ensamblaje de las piezas del nebulizador
- Substitución del filtro de aire

Estimado cliente, Este es un sistema de terapia de aerosol adecuado para uso doméstico. Este dispositivo se utilizó para la nebulización de líquidos y medicamentos.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado para la nebulización de líquidos y medicamentos.

- Antes de utilizar este dispositivo, asegurese de que las vías respiratorias superiores e inferiores.
- Si tiene cualquier pregunta o problema o si desea pedir ayuda, comuníquese con el representante de su servicio de atención al cliente de Microfite Local. Su distribuidor o farmacia podrá indicarle la dirección del distribuidor de Microfite en su país. También puede visitarnos en internet en www.microfite.com donde encontrará información útil sobre nuestros productos.

### 1. Explicación de los símbolos

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con los basuras domésticas.

Los atentamientos las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Pieza aplicada tipo BF

Equipo de Clase II

Número de serie

Referencia

Fabricante

Encendido (ON)

IP22 Protección contra objetos sólidos extraños e líquidos nocivos debido a la entrada de agua

## CE0123

Marca de conformidad CE

### 2. Instrucciones importantes de seguridad

Las instrucciones de uso. Este documento proporciona información importante de operación y seguridad del producto con respecto a este dispositivo. Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

Este dispositivo solo se debe utilizar para los propósitos descritos en estas instrucciones. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso indebido.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro, ya que puede que necesite consultarlas en el futuro.

No haga funcionar la unidad en presencia de cualquier mezcla anestésica inflamable con oxígeno o protóxido de nitrógeno.

Este dispositivo no debe ser utilizado para anestesia y ventilación pulmonar.

Este dispositivo debe utilizarse sólo con los accesorios originales, diseñados en el fabricante.

No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detectar alguna anomalía.

Nunca abra o desmonte el dispositivo.

El dispositivo está integrado por componentes sensibles y se debe tratar con cuidado. Respete las indicaciones de almacenamiento y funcionamiento que se describen en el apartado "Especificaciones técnicas".

Proteja el dispositivo de:

Temperaturas extremas.

Impactos y caídas.

Contaminación y polvo.

Luz directa del sol.

Calor y frío.

Trabaja con las normas de seguridad relativas a dispositivos eléctricos y en particular:

Nunca toque el dispositivo con las manos húmedas o mojadas.

Coloque el dispositivo sobre una base estable y horizontal siempre durante su funcionamiento.

El cable de alimentación y el cable de conexión al dispositivo para desenchufarlo de la toma de corriente.

El enchufe de alimentación es un elemento apalancado que se debe manipular con cuidado cuando esté en uso.

Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que la ficha de alimentación y el enchufe de alimentación estén en la posición correcta.

Antes de desconectar el dispositivo, asegúrese de que el enchufe de alimentación suministrado con el no encaje en su toma de corriente.

Conecte en contacto con un enchufe de remplazo con un enchufe adecuado. En caso de utilizar enchufes, simples o múltiples, o los cables de extensión, asegúrese de que la potencia no exceda de 1600 W.

Si el uso de un dispositivo con cables de extensión es indispensable, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

Si el dispositivo no presenta un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga, asegúrese de que el dispositivo no presente un riesgo de sobrecalentamiento o sobrecarga.

## Nebulizador compresor portátil

- Compressor de pistón
- Botão ON/OFF (Encendido/Aggado)
- Indicador de enendido
- Puerto USB
- Compartmento del filtro de aire
- Salida de aire
- Nebulizador
  - Cabeza vaporizadora
- Tubo flexível de ar
- Bocaul
- Máscara nasal
- Máscara facial para adultos
- Máscara facial para crianças
- Filtro de ar
- Cabo micro USB
- Adaptador AC
- Montagem das peças do nebulizador
- Substituição do filtro de ar

Estimado cliente, Este es un sistema de terapia aerosol adecuado para uso doméstico. Este dispositivo se utilizó para la nebulización de líquidos y medicamentos.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado para la nebulización de líquidos y medicamentos.

- Antes de utilizar este dispositivo, asegurese de que las vías respiratorias superiores e inferiores.
- Si tiene cualquier pregunta o problema o si pretende pedir ayuda, comuníquese con el representante de su servicio de atención al cliente de Microfite Local. A farmácia da sua zona poderá indicar a morada do distribuidor de Microfite no seu país. Também pode visitarnos em internet em www.microfite.com onde encontrará toda a informação útil sobre os produtos Microfite.

### 1. Explicação dos símbolos

As pilhas e dispositivos eletrônicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Assegure-se de que as partes internas do dispositivo não estão em contacto com líquidos e de que o enchufe de alimentação está desligado.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar este dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Equipamento Classe II

Número de série

Referência

Fabricante

ON

OFF

IP22 Proteção contra objetos sólidos extraños e de líquidos nocivos debido a entrada de agua

## CE0123

CE Marca de Conformidade

### 2. Instruções de segurança importantes

As instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto com respeito a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.

Este dispositivo deve ser utilizado apenas para os propósitos descritos no manual de instruções.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar este dispositivo e guarde-o em local seguro.

Este dispositivo não deve ser utilizado para anestesia e ventilação pulmonar.

Este dispositivo deve ser utilizado com os acessórios originais, concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

Este dispositivo não deve ser utilizado com acessórios originais concebidos no manual de instruções.

## Draagbare compressor vernevelaar

- Zuigcompressor
- AN/UIT knop
- Power indicator
- USB poort
- Luftfilter compartiment
- Luchtuitlaat
- Vernevelaar
  - Vernevelkop
- Bocaul
- Mondstuk
- Neusstuk
- Gezichtsmasker (volwassenen)
- Gezichtsmasker (kind)
- Luftfilter
- Micro USB label
- Lichtschakelaar
- Montage van de vernevelaar
- Vervangen van het luchtfilter

Geachte klant, Dit vernevelingssysteem voor aerosoltherapie, is geschikt voor thuisgebruik. Het apparaat is bedoeld voor het nebuliseren van vloeistoffen met oplosbare componenten (aerosols) in de vorm van behandeling van de hoge en lage gedeeltes van de luchtwegen.

De vernevelaar moet worden aangesloten op een stopcontact met een aardleiding. Het apparaat vereist geen calibratie.

Aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.

Reinig het apparaat grondig en verwijder eventuele medicatie of scherpe voorwerpen na de behandeling.

Lees attent de instructies van de fabrikant en de gebruiksaanwijzing van de reinigingsmiddelen om de compressor schoon te maken.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

## Draagbare compressor vernevelaar

- Zuigcompressor
- AN/UIT knop
- Power indicator
- USB poort
- Luftfilter compartiment
- Luchtuitlaat
- Vernevelaar
  - Vernevelkop
- Bocaul
- Mondstuk
- Neusstuk
- Gezichtsmasker (volwassenen)
- Gezichtsmasker (kind)
- Luftfilter
- Micro USB label
- Lichtschakelaar
- Montage van de vernevelaar
- Vervangen van het luchtfilter

Geachte klant, Dit vernevelingssysteem voor aerosoltherapie, is geschikt voor thuisgebruik. Het apparaat is bedoeld voor het nebuliseren van vloeistoffen met oplosbare componenten (aerosols) in de vorm van behandeling van de hoge en lage gedeeltes van de luchtwegen.

De vernevelaar moet worden aangesloten op een stopcontact met een aardleiding. Het apparaat vereist geen calibratie.

Aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.

Reinig het apparaat grondig en verwijder eventuele medicatie of scherpe voorwerpen na de behandeling.

Lees attent de instructies van de fabrikant en de gebruiksaanwijzing van de reinigingsmiddelen om de compressor schoon te maken.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.

De apparatuur is ontworpen voor continu gebruik, met name op 30 minuten.